

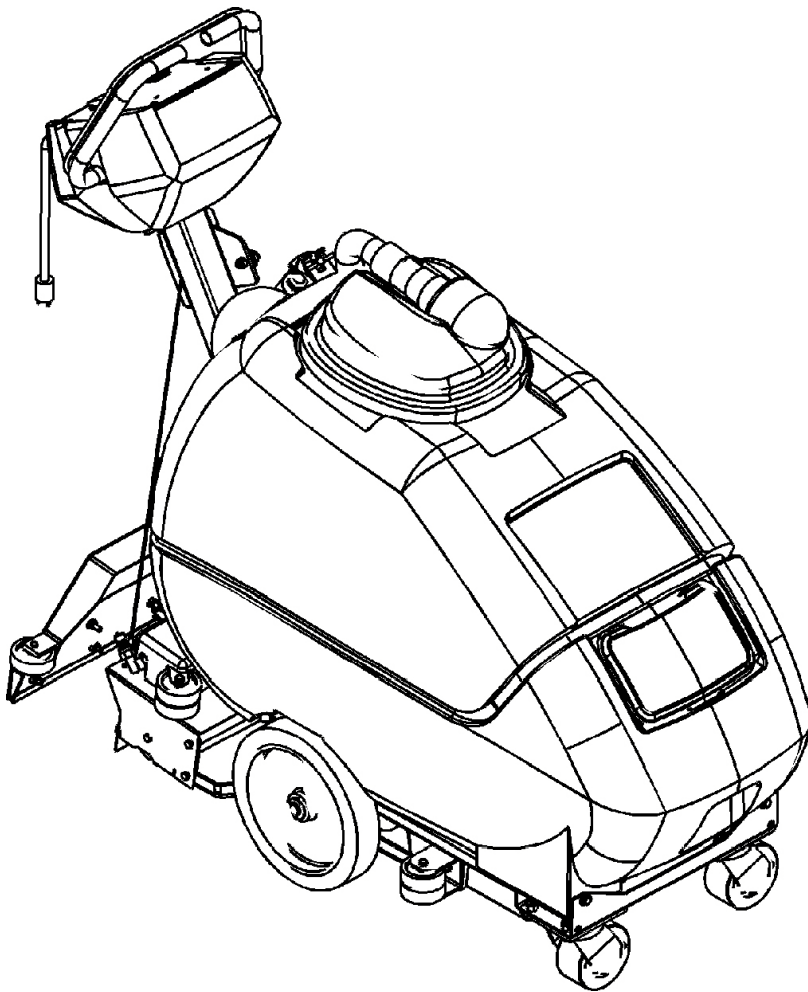
KÄRCHER

makes a difference

Commodore 20 - 115V

Français

02



From Serial Number (Ref No1*)
*See Serial Number Page in Spare
Parts List or call manufacturer



**Register
your product**

www.kaercher.com/welcome



86400940-B 12/06/19

Machine Data Label

Model:	_____
Date of Purchase:	_____
Serial Number:	_____
Dealer:	_____
Address:	_____
Phone Number:	_____
Sales Representative:	_____

Vue D'ensemble

Cet extracteur de tapis est un extracteur de tapis motorisé électrique destiné à un usage commercial. L'appareil pulvérise une solution de nettoyage sur le tapis agite le tapis humide, et en extrait la solution souillée retour dans le réservoir de récupération de l'unité puis. L'appareil est équipé d'un outil et de la main d'ameublement et les escaliers de nettoyage.

MODÈLES:

CMD20
1.008-605.0

Enregistrement de la garantie

Merci d'avoir acheté un produit Kärcher North America. L'enregistrement de la garantie est facile et rapide. Votre enregistrement nous permettra de mieux vous servir tout au long de la durée de vie de votre produit.

Pour enregistrer votre produit, consultez :

<http://warranty.karcherna.com>

Pour l'assistance client:

1-800-444-7654

KÄRCHER

Machine Data Label	2
Vue D'ensemble	2
Table of Contents	3
Comment utiliser ce manuel.	4

Sécurité

NIVEAU D'INTENSITÉ DU DANGER	6
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE	7
Étiquettes de sécurité	8

Fonctionnement

Spécifications Techniques	10
Contrôles	12
Commandes D'entraînement	12
Remplissage du CMD20	13
Pinceau Réglage	17
Nettoyage	18
Outil accessoires Usage	20

Maintenance

Entretien Periodique	21
Entretien Journalier	21
Horaire Du Service	22
Diagnostic Des Anomalies	23

Comment utiliser ce manuel

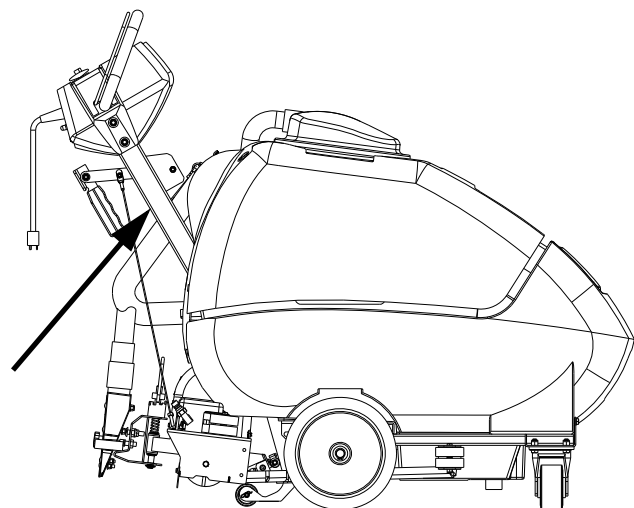
Ce manuel contient les chapitres suivants :

- Comment utiliser ce manuel
- Sécurité
- Fonctionnement
- Maintenance
- Liste des pièces

Le chapitre COMMENT UTILISER CE MANUEL vous indique où trouver les informations importantes pour commander les pièces de rechange correctes. Les pièces peuvent être commandées auprès des revendeurs agréés. Lorsque vous commandez une pièce, il est important de préciser le modèle et le numéro de série de la machine. Se reporter à l'étiquette DONNÉES DE LA MACHINE, qui est remplie au cours de l'installation de celle-ci. L'étiquette DONNÉES DE LA MACHINE se trouve dans la couverture intérieure du présent manuel.

Model: _____
Date of Purchase: _____
Serial Number: _____
Dealer: _____
Address: _____
Phone Number: _____
Sales Representative: _____

Le modèle et le numéro de série de votre machine est sur le bras de support du panneau de commande, situé à l'arrière de la machine.



Le chapitre SECURITÉ contient des informations importantes relatives aux pratiques dangereuses ou contraires à la sécurité lors de l'utilisation de la machine. Les niveaux de danger sont identifiés en fonction des critères suivants : dommages du produit, blessure personnelle, blessure grave qui pourrait entraîner la mort.

Le chapitre FONCTIONNEMENT permet à l'opérateur de se familiariser avec l'utilisation et le fonctionnement de la machine.

Le chapitre MAINTENANCE décrit la maintenance préventive à effectuer pour conserver la machine et ses composants en bon état de fonctionnement. Ceux-ci sont répertoriés dans l'ordre générique suivant:

- Stockage
- Entretien
- Dépannage

REMARQUE : Si un kit d'entretien ou d'option est installé sur la machine, s'assurer de conserver les INSTRUCTIONS DU KIT qui accompagnaient le kit. En effet, elles contiennent les numéros de pièce de rechange nécessaires à la commande de pièces.

REMARQUE : Le numéro de pièce du manuel se trouve dans le coin inférieur de la couverture.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'un appareil électrique demande certaines précautions:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER (CET APPAREIL)

⚠️ AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique

Cet appareil ne doit être connecté qu'à des prises ayant une sortie de terre. Se reporter aux instructions de mise à la terre.

Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant l'entretien.

Advertissment. Pour réduire les risques de choc électrique, ne pas utiliser à l'intérieur et ne pas aspirer de matières humides.

Cette machine est uniquement destinée à nettoyer les tapis.

Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.

Utiliser cet appareil conformément aux instructions du présent manuel uniquement. N'utiliser que conformément à cette notice avec les accessoires recommandés par le fabricant.

Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé. Retourner l'appareil à un atelier de réparation s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, oublié à l'extérieur ou immergé.

Ne pas tirer, soulever ou traîner l'appareil par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme une poignée, le coincer dans l'embrasure d'une porte ou l'appuyer contre des arêtes vives ou des coins.

Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Tirer plutôt la fiche. Ne pas toucher la fiche ou l'appareil lorsque vos mains sont humides. N'insérer aucun objet dans les ouvertures.

Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. S'assurer que de la poussière, de la peluche, des cheveux ou d'autres matières ne réduisent pas le débit d'air.

Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

Mettre toutes les commandes à la position ARRÊT avant de débrancher l'appareil. Ussez de prudence lors du nettoyage des escaliers.

Ne pas aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.

L'entretien et les réparations doivent être effectués par du personnel qualifié.

Si de la mousse ou du liquide sort de la machine, arrêter celle-ci immédiatement.

Cette machine n'est pas conçue pour aspirer de la poussière insalubre.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Les symboles suivants sont utilisés dans tout ce manuel, tels que décrits ici :

NIVEAU D'INTENSITÉ DU DANGER

Il existe trois niveaux d'intensité du danger, identifiés par des termes d'avertissement - **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **POUR VOTRE SÉCURITÉ**. Le niveau d'intensité du danger est déterminé par les définitions suivantes :

AVERTISSEMENT:

AVERTISSEMENT - Les dangers ou des pratiques contraires à la sécurité qui POURRAIENT entraîner des blessures personnelles ou la mort.

ATTENTION:

ATTENTION - Les dangers ou des pratiques contraires à la sécurité qui pourraient entraîner des blessures personnelles légères ou des dégâts sur le produit ou d'autres biens.

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ : Pour identifier les actions qui doivent être exécutées pour un fonctionnement sûr de l'équipement.

Signaler immédiatement tout dommage subi par la machine ou fonctionnement défectueux. Ne pas utiliser la machine si elle ne fonctionne pas correctement. Ci-dessous se trouvent les informations indiquant les conditions potentiellement dangereuses pour l'opérateur ou l'équipement. Lire attentivement ces informations. Être conscient que ces conditions peuvent survenir. Repérer tous les dispositifs de sécurité sur la machine. Suivre les étapes nécessaires de formation du personnel qui utilise la machine.

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ :

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE :

Sauf si le personnel est formé et autorisé.

Sauf si le manuel d'utilisation est lu et compris.

Dans des zones inflammables ou explosives.

Dans des zones contenant des objets susceptibles de tomber

LORS DE L'ENTRETIEN DE LA MACHINE :

Éviter les pièces mobiles. Ne pas porter de vêtements, vestes, chemises ou manches vagues lors de l'entretien de la machine. Utiliser les pièces de rechange approuvées par le fabricant.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

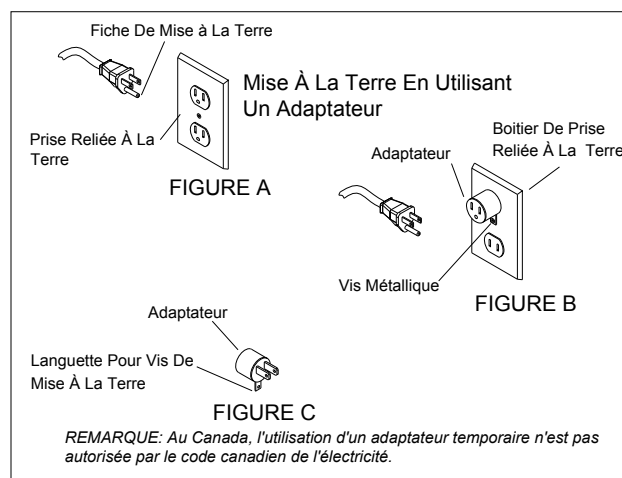
Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne éventuelles, la mise à la terre fournit au courant un chemin de moindre résistance qui réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux règlements et ordonnances municipaux.

⚠️ AVERTISSEMENT:

Un conducteur de terre cordé peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien ou un technicien d'entretien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est correctement mise à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil - si elle ne peut être insérée dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

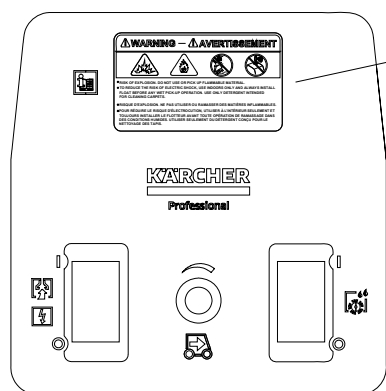
Rallonges

Si une rallonge est utilisée, la taille du fil doit être au moins une taille plus grande que le cordon d'alimentation sur la machine, et doit être limitée à 50 pieds (15,5 millions) de longueur.

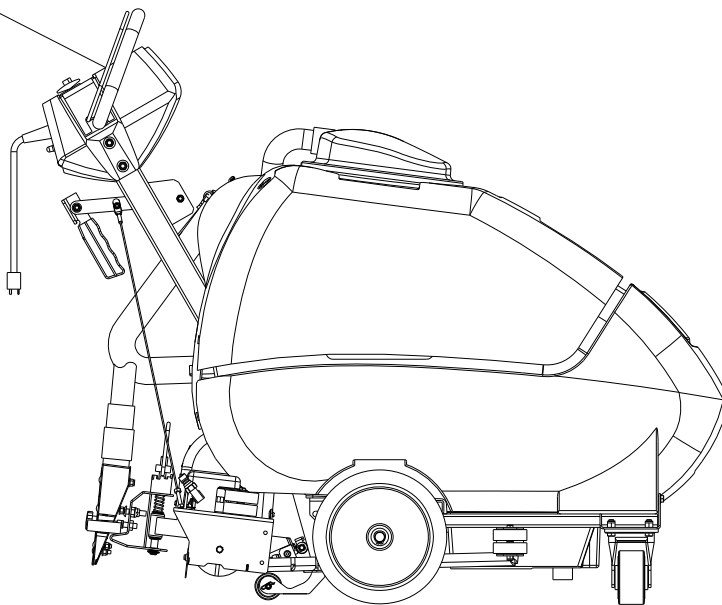


Étiquettes de sécurité

NOTE: Ces dessins indiquent l'emplacement des étiquettes de sécurité sur la machine. Si à tout moment les étiquettes deviennent illisibles, remplacer rapidement les. .



WARNING LABEL INCLUDED ON
86396920 CONTROL PANEL LABEL

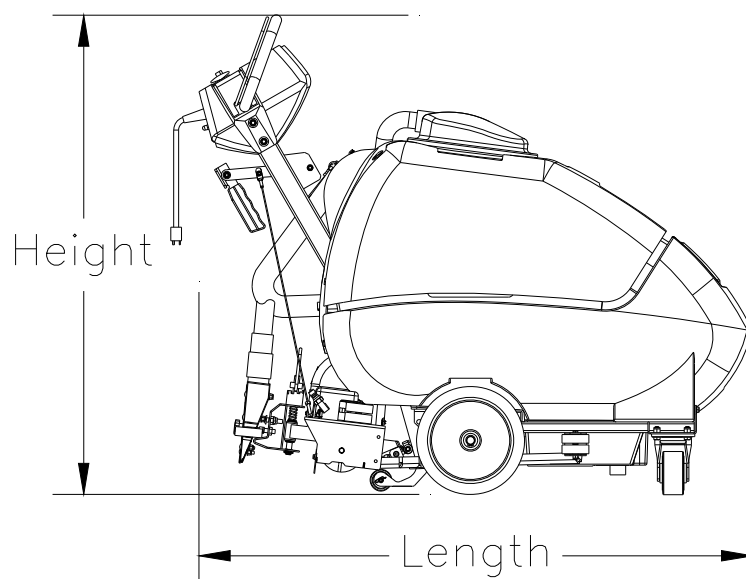


Spécifications Techniques

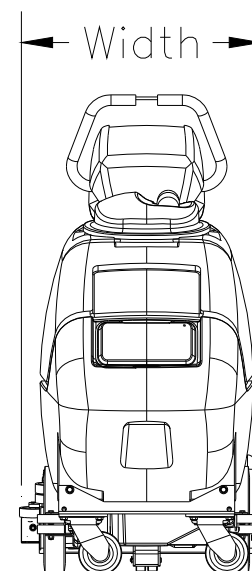
ITEM	DIMENSION/CAPACITY
Electrical	115 V, 15 A, 60 HZ
Electric Propelling Motor	(1) –1/4 hp DC (186 watts) with variable speed forward.
Drive system	Transaxle unit variable speed Operating Speed: 0-100 ft/min
Electric Vacuum Motor	(1) – 3 stage, 1 hp 99 cfm (2.80m ³ /min.)
Brush	(1) 18" (45.8 cm)
Solution Pump	100 psi (6.9 bars), diaphragm style, demand pump
Solution Capacity	20 gallons (75 ltr)
Recovery Capacity	20 gallons (75 ltr)
Brush Speed	1000 RPM
Vacuum Shoe	22" (56 cm) wide, cast urethane floating and pivoting.
Wheels:	
Front: (2)	4" dia. (10 cm) wheels by 2.5"
Rear: (2)	10" dia. (25 cm) wheels by 2"
Solution Spray	2 quick change jets
Power Cable	75' (23m) (12 gauge)

ITEM	MEASURE
Weight	215 lbs (98kg)
Length	51" (130 cm)
Height	44" (111 cm)
Width	22" (56 cm)

SIDE VIEW

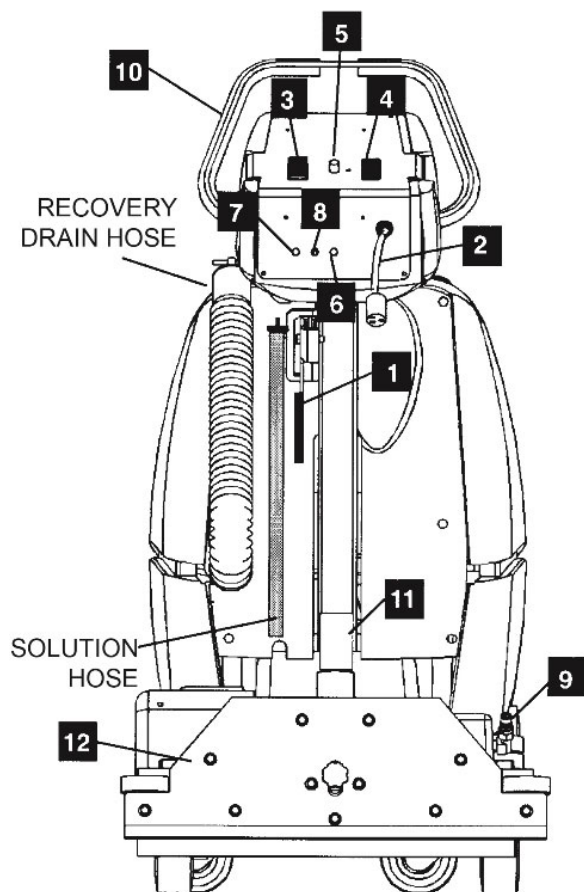


FRONT VIEW

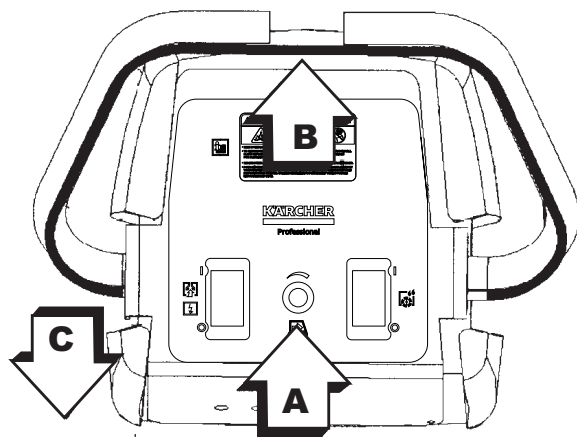

⚠ ATTENTION:

Cet appareil n'est pas prévu à l'usage des personnes (enfants y compris) avec des possibilités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou le manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils aient été donnés la surveillance ou l'instruction au sujet de l'utilisation de l'appareil par une personne chargée de leur sûreté. Des enfants devraient être dirigés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Contrôles



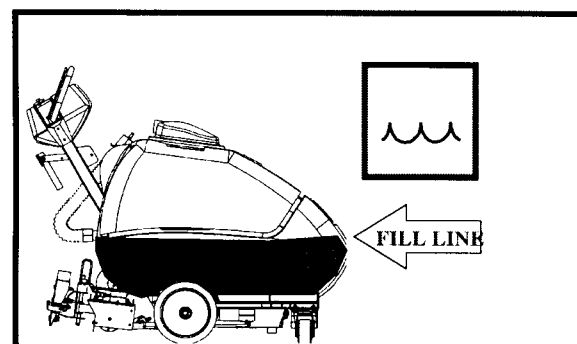
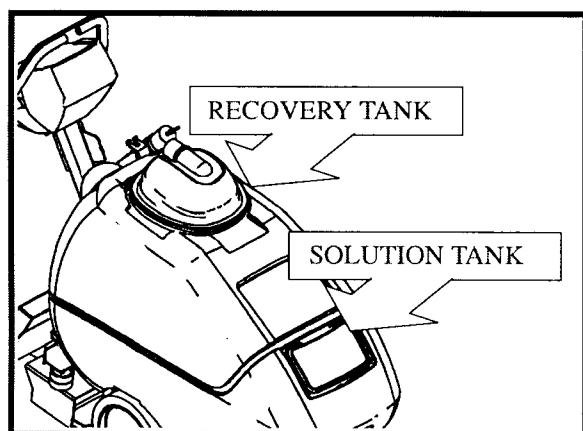
1. **Levier de la brosse/du sabot à aspiration** - Lève et abaisse la brosse et le sabot à aspiration.
2. **Connexion électrique.**
3. **Interrupteur principal/aspiration** - Met sous tension et hors tension la machine à aspiration et la machine.
4. **Interrupteur de la brosse** - Met sous tension et hors tension le moteur d'entraînement.
5. **Bouton de commande de vitesse** - (voir ci-dessous)
6. **Disjoncteur du moteur d'entraînement** - 6 A, protège le moteur d'entraînement.
7. **Disjoncteur du moteur de la brosse** - 11 A, protège le moteur à aspiration.
8. **Disjoncteur du moteur de la brosse** - 8 A, protège le moteur de la brosse.
9. **Port d'outil auxiliaire** - Connecte l'accouplement en laiton sur l'outil auxiliaire au port.
10. **Manche principal** - (Voir ci-dessous)
11. **Connexion d'outil auxiliaire** - Pour utiliser auxiliaire, retirer le tuyau du sabot d'aspiration et l'attacher à l'outil auxiliaire. 8.608-908.0
12. **Entraînement**



Commandes D'entraînement

- a. La vitesse de parcours de la machine est réglée par le bouton situé au centre du panneau de commande. Tourner le bouton vers la droite pour augmenter la vitesse ou vers la gauche pour diminuer la vitesse.
- b. Appuyer sur le levier de commande pour faire avancer la machine.
- c. Pour faire reculer la machine, tirer en arrière sur le manche principal.

NOTE: L'ensemble d'entraînement de la machine est hors service. Ne pas tirer sur le levier de commande



Remplissage du CMD20

NOTE: Utiliser un seau propre remplir le réservoir de solution.

⚠ CAUTION:

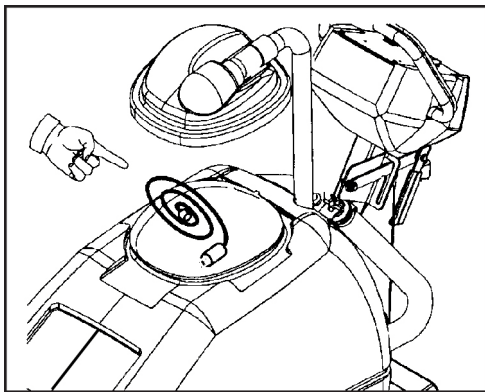
Ne pas mettre d'antimousse, de solvants, de détacheur ou de produits chimiques de prépulvérisation dans le réservoir à solution.

Ne pas laisser l'eau se déverser dans l'entrée du moteur de l'aspirateur. Essuyer tout écoulement dans le haut du réservoir à solution avant de remettre le réservoir de récupération en place

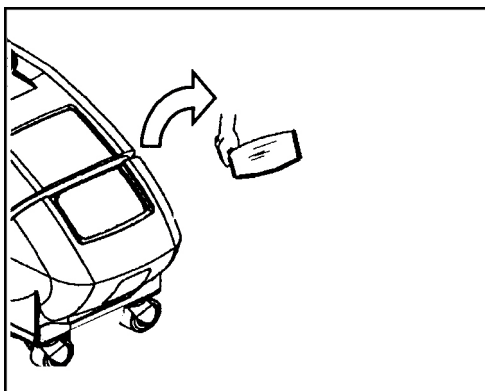
Suitable Chemicals	Non-Compatible Chemicals
Alkalis	Aldehydes
Detergents	Aromatic Hydrocarbons
Hydroxides	SP Butyls
Soaps	Carbon Tetrachloride
Vinegar	Clorox*
	Chlorinated Bleaches
	Chlorinated Hydrocarbons
	Lysol*
	Methyl Ethel Ketone (MEK)
	Perchlorethylene (perc)
	Phenolics
	Trichlorethylene

* Product Trademark Names

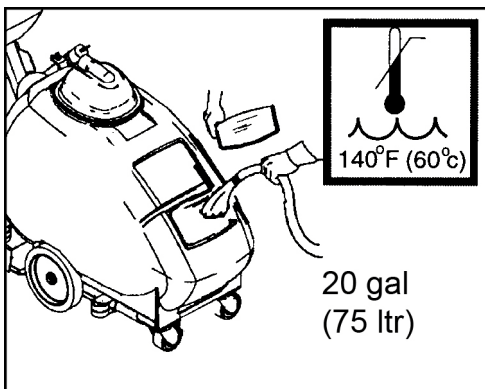
Fonctionnement



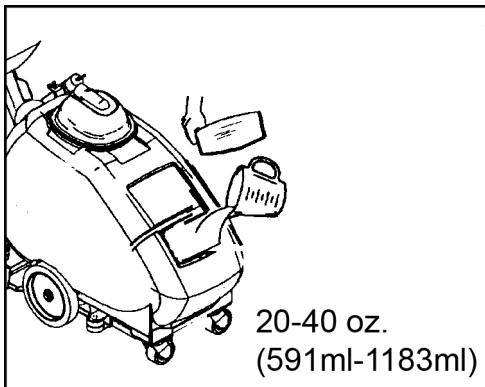
1. Retirer le câble du bac avant de la machine.



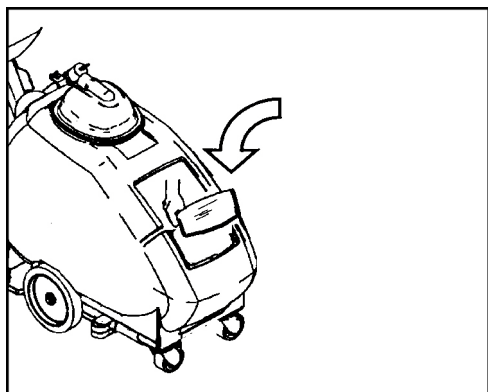
2. Retirer le dôme du réservoir de solution.



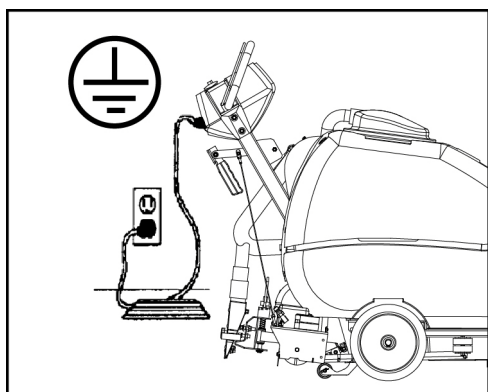
3. Remplissez le réservoir de solution avec 20 gallons (75 litres) d'eau, qui est pas plus de 140 ° F / 60 ° C.



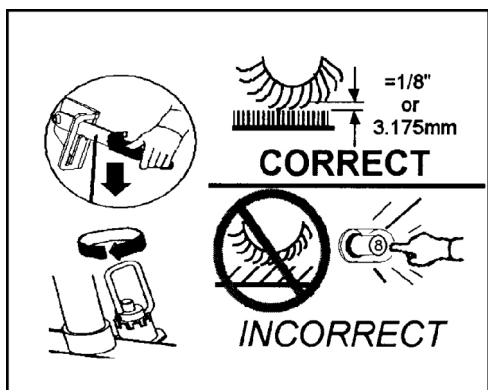
4. Ajouter 20-40oz. (591ml-1183ml) de nettoyage.



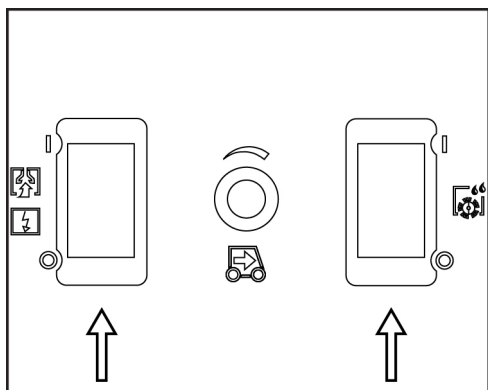
5. Remplacer dôme sur le réservoir de solution.



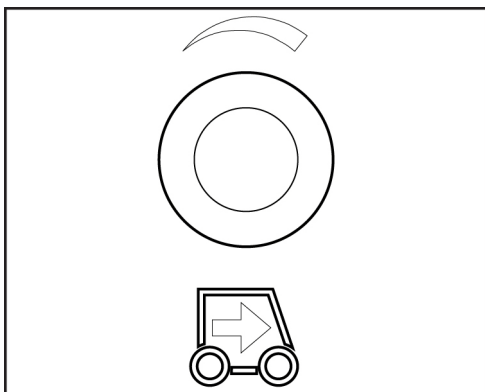
6. Brancher la machine à une prise avec terre..



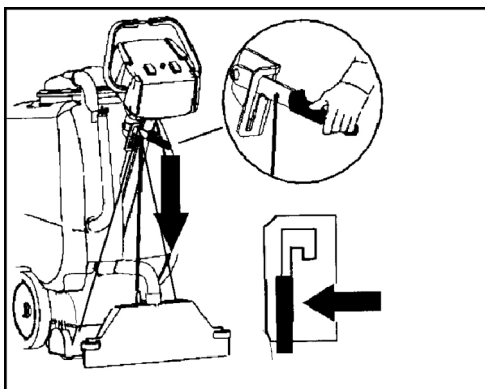
7. Régler sa position de la brosse. (voir l'outil Pinceau Réglage) Abaisser la brosse



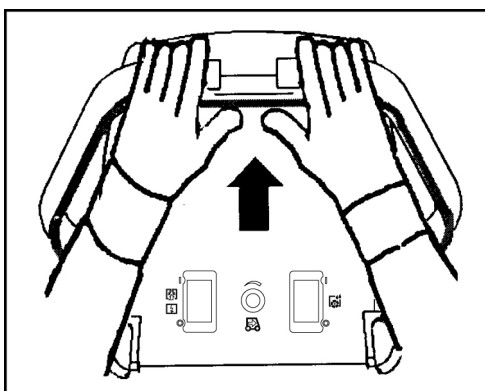
8. Mettre la machine en marche "ON".



9. Ajuster le bouton de contrôle de vitesse à la vitesse désirée.



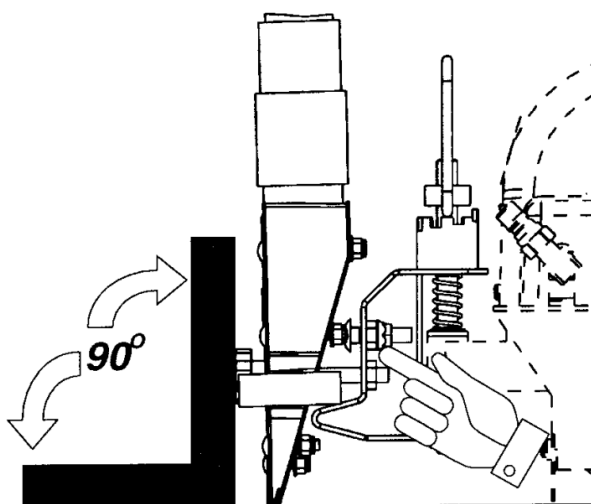
10. Abaisser l'assemblage de brosse au niveau de sol.



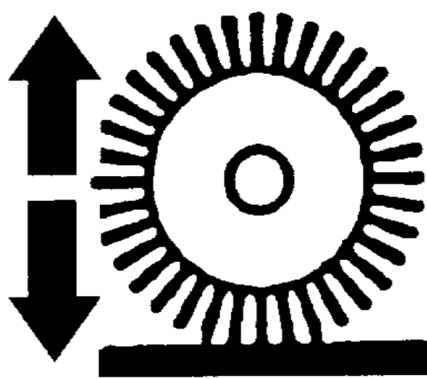
11. Appuyer sur le levier pour faire avancer la machine.

Pinceau Réglage

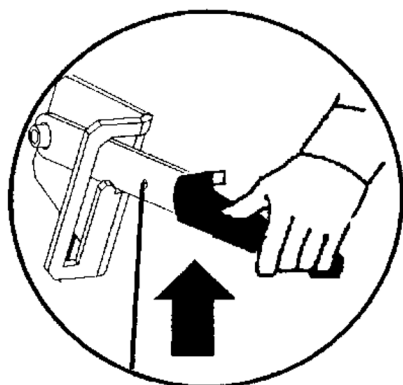
Pour un bon fonctionnement, la brosse doit frôler le tapis.



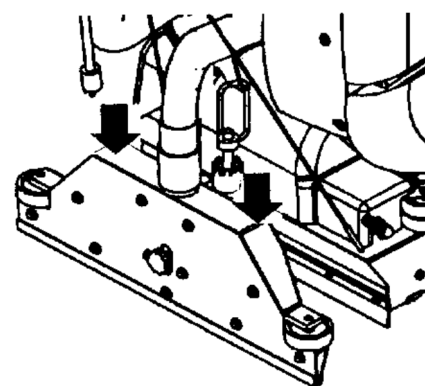
1. Ajuster l'ensemble de sabot à vide à 90°.



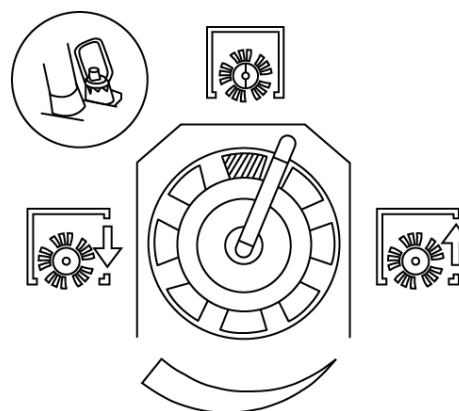
2. Réglez la brosse de sorte qu'il est en contact avec le tapis.



3. Soulever la brosse pour "Position de Garde".

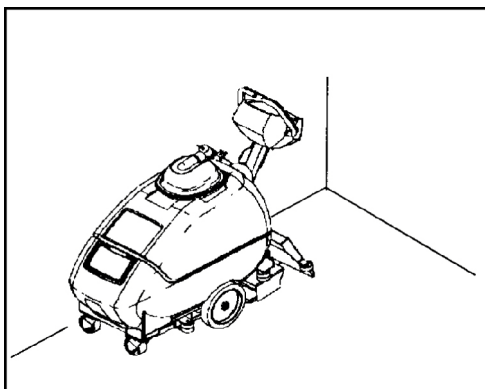
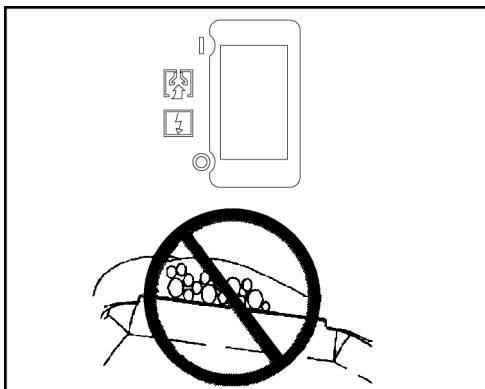
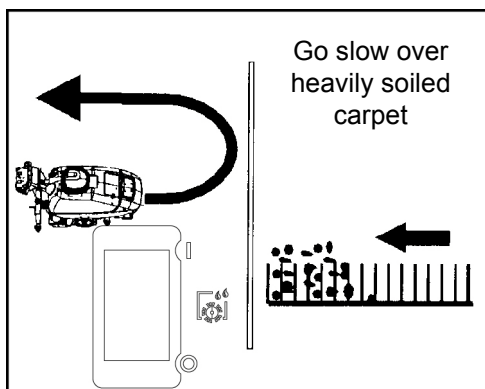
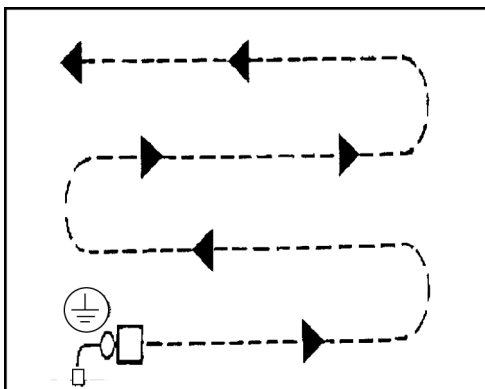


4. Presser sur la entraînement.



5. Régler sa position de la brosse.

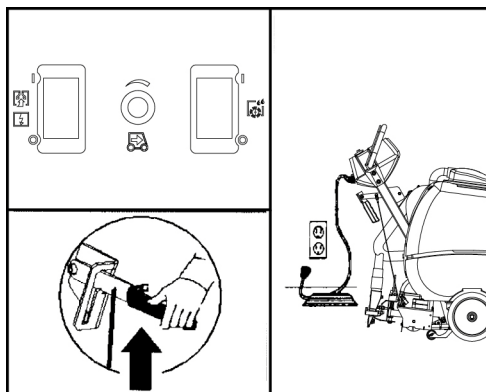
Nettoyage



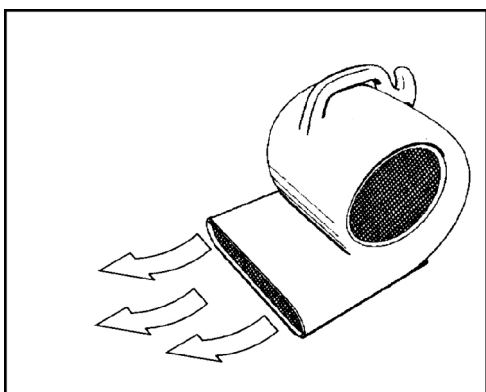
1. Utiliser la machine en passages parallèles.
2. Tournez "OFF" brosse / solution dans les virages. Allez-y doucement sur le tapis très sale.

! ATTENTION:

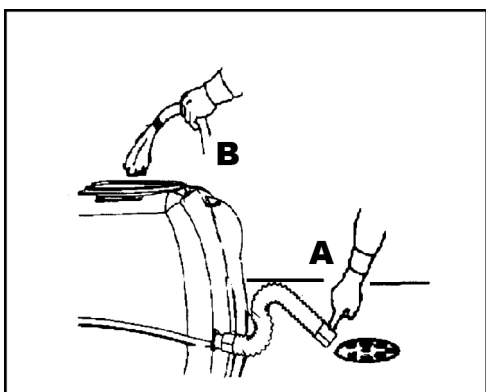
3. Mousse! Si de la mousse ou du liquide sort de la machine, Y ajouter un concentré qui ne fait pas de mousse.
4. Utiliser le côté droit se la machine pour nettoyer contre les murs.



5. Après le nettoyage, mettre hors fonction toutes les commandes, soulever l'assemblage de brosse à la position de garde et débrancher la machine avec soin.

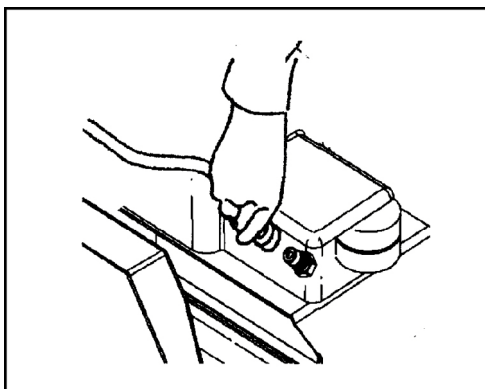


6. Pour accélérer le séchage, utiliser un ventilateur de moteur de l'air.

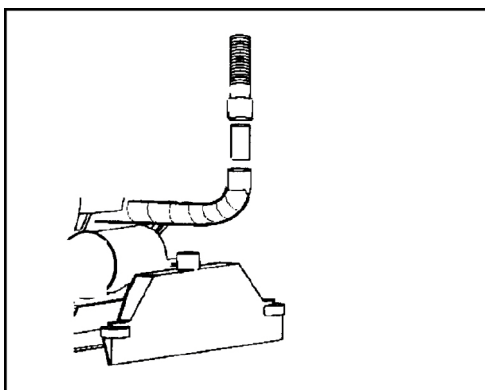


7. Vider le réservoir de récupération en libérant décharge tuyau (A). Utilisez un tuyau d'eau froide pour nettoyer le réservoir de récupération (B). Videz le réservoir de solution après chaque utilisation.

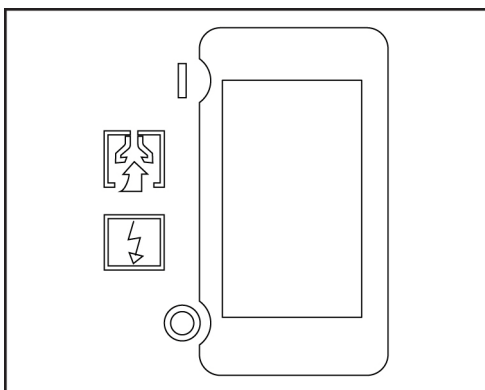
Outil accessoires Usage



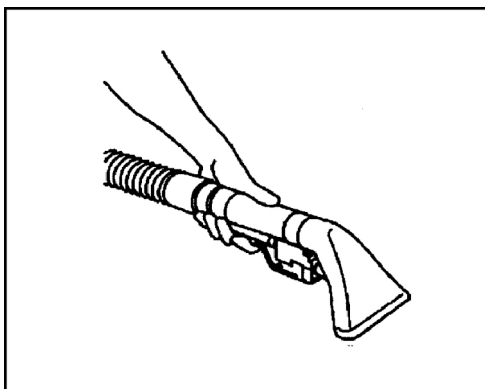
1. Attacher l'outil accessoire à la tétine de solution en cuivre à l'arrière en bas du châssis de machine.



2. Attacher l'outil accessoire (86089080).



3. Mettre "ON" la machine en marche



4. Presser la gâchette afin de commencer la vaporisation.

Entretien Periodique

Deux fois par mois nettoyer au vinaigre blanc (1 litre de vinaigre pour 3 litres d'eau chaude) ou bien une solution qui empêche le fongage (mélangé ainsi qu'expliqué) à travers l'extracteur. Cela empêchera une accumulation de résidus alcalins dans le système. Si les jets vaporisateurs sont bouchés, enlever les bouts des jets, les laver complètement avec du vinaigre et sécher avec un jet d'air sous pression.

REMARQUE: Ne pas utiliser d'aiguilles, de fils de fer ect Pour nettoyer les jets, puisque cela détruirait le motif de vaporisation.

Les câbles, filtres, connexions sur votre machine, les tuyaux effilochés ou fissurés devraient être réparés ou remplacés pour éviter la perte d'aspiration ou de pression de la solution. Puisque le câble électrique va être sur la moquette mouillée à certains moments, Le câble doit être bien isolé et les vis du connecteur de câble doivent être bien serrées. Si l'isolant du câble est effiloché ou cassé, réparer et remplacer immédiatement. Ne pas prendre de chances avec un incendie électrique ou une décharge.

Entretien Journalier

Avant d'effectuer toutes mises au point ou répartitions sur la machine, débrancher le câble électrique de la prise de courant.

1. Vider le reste de la solution nettoyante.
2. Inspecter et nettoyer l'écran filtre de la solution.
3. Nettoyer le système de pompage avec 4 à 7 litres d'eau propre et chaude
4. Après chaque utilisation, rincer le réservoir avec de l'eau fraîche. Périodiquement, inspecter le réservoir de récupération et décontaminer si nécessaire, en utilisant un Hospital Grade virucide ou un agent de blanchiment 1-10 à la solution de l'eau. Les eaux usées doivent être éliminés correctement.
5. Enlever toutes peluches et débris autour de la brosse et de l'assemblage d'aspiration.
6. Vérifier les jets de vaporisation et nettoyer la valve solénoïde, si nécessaire.
7. Enlever la charpie et la saleté accumulée sur la brosse et le logement.

REMARQUE: Toujours ranger la machine avec la brosse en position de repos, "store".

Maintenance

Horaires Du Service

Maintenance	Daily	Weekly	Quarterly
Check machine for cord damage	*		
Check recovery dome and gasket for damage and cleanliness	*		
Check brush – should be clean with no lint or strings attached	*		
Inspect vac shoe for blockage; remove fibers with coat hanger, etc.	*		
Check hoses for wear, blockages, or damage	*		
Check handles, switches, and knobs for damage	*		
Check vac motor intake filter and clean	*		
Run one gallon of water through system	*		
Clean out recovery tank and check float valve to make sure it moves freely	*		
Clean out solution tank and remove and clean vacuum intake screen	*		
Clean outside of all tanks and check for damage	*		
Run vac motor for at least one minute to allow motor to dry	*		
Store with dome off tank to allow the tank to dry	*		
Check all bearings for noise		*	
Check all gaskets for wear and leakage		*	
Check vacuum intake screen for damage; replace if necessary		*	
Check pump pressure; observe spray pattern and check with gauge if necessary		*	
Check and clean solution screen		*	
Check belts for wear and replace as necessary		*	
Check brush for wear; ensure bristles are not damaged		*	
Check cables for fraying		*	
Check the spray bar (manifold) for damage; replace if broken or bent		*	
Check condition of vac shoe and frame for damage		*	
Check overall performance of machine		*	
Check vac motor carbon brushes			*

Diagnostic Des Anomalies

Problem	Cause	Solution
Aucune alimentation, rein ne fonctionne.	Le cordon n'est-il branché.	Brancher le cordon.
	L'interrupteur est défectueux.	Appeler le service.
	Le cordon d'alimentation ou la queue de cochon est défectueuse.	Appeler le service.
	Le disjoncteur est déclenché dans le bâtiment.	Réarmer le disjoncteur.
Le moteur d'aspiration ne fonctionne pas.	Le disjoncteur du circuit d'aspiration est déclenché.	Réarmer le disjoncteur.
	L'interrupteur d'aspiration principal est défectueux.	Appeler le service.
	Les câbles sont lâches.	Vérifier ou appeler le service.
	Le moteur d'aspiration est défectueux.	Appeler le service.
Le moteur d'aspiration fonctionne mais la succion	Il y a des débris dans le sabot d'aspiration.	Retirer les débris du sabot d'aspiration.
	Le joint du dôme est défectueux ou manquant.	Remplacer ou réparer comme voulu.
	Le tuyau d'aspiration est fendu ou le manchon du tuyau est desserré.	Remplacer ou réparer comme voulu.
	Le joint de la plaque du sabot d'aspiration est défectueux.	Remplacer ou réparer comme voulu.
	Le réservoir de récupération est plein/le flotteur est coincé en haut.	Vider le réservoir de récupération.
	L'attache du moteur d'aspiration est desserrée.	Appeler le service.
	L'entrée du réservoir de récupération est lâche ou le joint est défectueux.	Appeler le service.
Le débit d'eau est faible ou non existant (le tapis a des traînées).	Le filtre de solution est colmaté.	Vider le réservoir de solution et nettoyer le filtre.
	Le jet est colmaté ou manque.	Nettoyer avec de l'eau et du vinaigre ou remplacer.
	Le solénoïde est défectueux.	Appeler le service.
	Le levier de propulsion n'est pas engagé.	L'interrupteur de la brosse doit être en marche et le levier de propulsion appuyé pour activer le jet.
Le brosse ne tourne pas.	L'interrupteur de brosse est en fonction.	Mettre en fonction l'interrupteur de la brosse.
	Le disjoncteur de la brosse est déclenché.	Réarmer le disjoncteur.
	Le levier de propulsion n'est pas engagé.	Le levier de propulsion doit être pressé pour activer la brosse.
	La courroie de la brosse est cassée.	Remplacer ou réparer comme voulu.
	Le moteur de la brosse est défectueux.	Appeler le service.
La machine ne vent pas tourner lorsque les manches sont pressés	Le disjoncteur est déclenché.	Réarmer le disjoncteur.
	Le bouton de commande vitesse est mis sur zéro.	Tourner le bouton de commande de vitesse entre 1 et 4.
	La carte de commande de vitesse est défectueuse.	Appeler le service.

Pièces De Rechange Suggérées

PART NO.	QTY	DESCRIPTION	SEE PAGE IN SPARE PARTS LIST
86026360	1	PUMP ASM, CMD20 115V	Pump
86136800	1	SCREEN, 80 MESH STRAINER DEEP	Pump
86313170	1	CAP, STRAINER TALL	Pump
86025320	1	IDLER ASM, BRUSH CMD20	Brush
86026130	1	MOTOR ASM, BRUSH CMD20	Brush
86026220	1	PULLEY ASM, BRUSH CMD20	Brush
86026480	1	SOLENOID ASM, CMD20	Manifold and Solenoid
86026040	1	MANIFOLD ASM, CMD20	Manifold and Solenoid
86026870	1	VAC MOTOR ASM, CMD20	Solution Tank
86135320	1	BRUSH SET, 120V VAC, WINDSOR	Solution Tank
86025180	1	DOMES ASM, CMD20	Recovery Tank



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

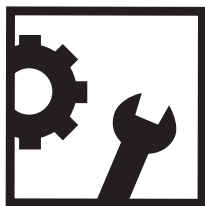


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

